



NOTICIAS

El día 3 de noviembre se presentó el libro "Homenaje al Profesor Carlos Posac Mon". El acto tuvo lugar en el Salón de Caja Madrid con la intervención de D. Carlos Posac, D. Luciano Luis Alcalá, Antonio Aróstegui Mejías, D. José L. Gómez Barceló y Sra. Dña. Carmen Mosquera Merino.

Convocado un Pleno Local el pasado día 29 con el siguiente orden del día:

1. Lectura y aprobación, si procede, del acta de la sesión anterior.
2. Informe de la Junta Rectora.
3. Notificación de bajas de miembros.
4. Anteproyecto de Reglamento de Régimen Interno: (punto concreto. Ayuda a miembros para asistencia a Jornadas, Congresos, Simposios, etc.
5. Asuntos de urgencia o interés.
6. Ruegos y preguntas.

CURSOS, PREMIOS, JORNADAS...

Exposición temporal del autor **Paco Cotto** en el Museo de Ceuta sito en Paseo del Revellín.

RECORTES DE PRENSA

- Narrativa "El general Valerio" por María Manuela Dolón / Revista Extramuros nº 18 noviembre
- Satisfacción el Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe pos la exposición de Bertuchi. / La Medina. Noviembre 2000
- Seminario sobre "Alhucemas setenta y cinco años después". / La Medina. Noviembre 2000
- "Marruecos en el recuerdo", en Valencia. La Medina. / Noviembre 2000
- "Abd el Krim y el Protectorado" de José M. Campos. / La Medina. Noviembre 2000
- SALAM ALICUM HAMIDO. Marruecos Español. Revista "LA MEDINA". / La Medina. Noviembre 2000
- Ritos, cánticos y tradiciones de las culturas residentes en Ceuta. / La Medina. Noviembre 2000
- Iniciadas las actividades de granja escuela del Cerfea. / El Faro 07.11.00

- Los pintores Fernando Carballa y Arturo García exponen en el Instituto Cervantes. / El Faro 07.11.00
- Publicado el Plan sobre la conservación de la Salamandra.. / El Faro 07.11.00
- Editado un nuevo número del informativo cultural "Abyla" para divulgar Ceuta en Cataluña. / El pueblo de Ceuta 07.11.00
- El Foro Cultural de Ceuta inicia su actividad con una potencia. / El Faro 15.11.00
- Marbella tendrá una calle en honor del investigador local Carlos Posac Mon. / El Faro 21.11.00
- El medio ambiente será el protagonista en las pinturas de la nueva exposición de Caja Madrid./ El pueblo de Ceuta 07.11.00
- El artista Ahmed Amrani ofrece su "Voz Interior" a través de ejemplos de su obra. / El Faro 07.11.00
- Método, único en el mundo, para conservar un barco fenicio del siglo VII a.c. / El pueblo de Ceuta 17.11.00
- El Foro Cultural inicia su andadura con una conferencia sobre el desarrollo. / El Faro 20.11.00
- Una biblioteca en Ceuta. Hemeroteca. /El Faro 24.11.00
- Numismático. La Casa de la Moneda acuña once piezas dedicadas al Emperador Carlos I / El pueblo de Ceuta 28.11.00
- Se han encargado cerramientos para los fortines del Hacho. / El pueblo de Ceuta 28.11.00
- Los Baños árabes, el próximo patrimonio de la ciudad que será saneado y restaurado. / El pueblo de Ceuta 28.11.00
- La antigua Bateria de Valdeaguas será transformada en un centro zoon sanitario. / El Faro 28.11.00

BOLETINES, LIBROS, REVISTAS...

- EXTRAMUROS. Revista Literaria nº 18. Granada
- NORTE. Revista Hispano-Americana nº 415. México
- Un héroe inédito. Centro de Estudios Salmantinos. Salamanca
- ABYLA. Informativo Cultural de Ceuta en Cataluña, nº 12. Barcelona
- TAVIRA. Revista de Ciencias de la Educación nº 15, Cádiz
- ALJAMÍA -12. Boletín de información bibliográfica. Oviedo
- SIGNUM. Revista de Abrem nº 2. Brasil
- Revisa DELIBROS nº 47. Madrid
- ALJARNADA. Revista de Estudios Tarifeños. Nº 37 y 38 Tarifa (Cádiz)
- ALCÁNTARA. Revista de seminario de Estudios Cacereses. Cáceres

NUESTRO E-MAIL HA CAMBIADO
ieceuties1@retemail.es



Paco Cotto

del 18 al 23 de diciembre

Francisco Cotto Rubiales, Paco Cotto, nació en Las Cabezas de San Juan, en uno de los más bellos rincones de Andalucía: El Rincón Malillo. Estudia Bellas Artes en Sevilla de la mano de otro gran pintor cabecense: Juan Brillo.

Desde muy joven expone su obra desde Sevilla hasta París (Galería Theos Duncal) pasando por Soría, Segovia, Santiago de Compostela, Madrid y Barcelona, y un largo etcétera de ciudades, donde sus habitantes tuvieron la gran suerte de admirar la obra de Paco.

Una segunda época en Madrid le hace conocer a artistas, políticos y gente relacionadas con la cultura de aquella época.

De Paco se han dicho muchas cosas. Pero sólo citaremos lo que de él dijera el universal don José María Pemán: *En sus pinceles está el verdadero duende del arte andaluz.*

Con sólo veinticuatro años, llega a exponer en Washington. En 1973 lo hace en Sevilla por última vez. Paco, entonces, se nos pierde, se retira. Pero como los grandes artistas vuelve en 1995 y expone en su pueblo natal veintidós años después, con más sabiduría, con más madurez, con más conocimientos. No se perdió Paco como se temía, sino que, como un nuevo Guadalupe, vuelve a resurgir, y esta vez con más brío y con más fuerza.

Desde 1995 su actividad es incesante (con múltiples muestras principalmente en la provincia de Sevilla), siendo ésta la primera ocasión en que expone en Ceuta.

Cincuenta años. "Más viejo, pero más sabio". Con esta frase se mantenía a una promesa muy noble, pero que lo esterilizó durante muchos años. Tuvo miedo él, tan valeroso, a que lo volvieran a poseer los demonios de la bohemia, que por otra parte, tanto lo enriqueció y se impuso el corsé de la disciplina.

Hoy, con la madurez, vuelve a la pintura con más brío porque ha hecho compatible la serenidad con la creatividad. Resurge de lo que parecían sus cenizas y empieza de nuevo a volar muy alto. La crítica que hacíamos ayer (20 años) es válida para hoy. Los colores, el vigor, el movimiento, los rasgos, los claroscuros, la composición, ... todo al día. Parece que ha sido capaz de detener el tiempo.

Tuvo el mundo a sus pies y prefirió una choza. Y trabajó con las manos.

Llegó a Madrid muy joven y Madrid se le rindió. La Puerta de Alcalá se le quedó chica. En frase de Sively Valle "fue el pintor más moderno que entró en Madrid". Y los tipos de imprenta volvían locos a los cajistas, porque se agrupaban solos para componer sus crónicas. Y las cámaras fotográficas apuntaban a él entre los personajes de la gran sociedad. Buscad las revistas de la época.

Su gracia, sus reflejos, su espontaneidad y su arte servidos por una inteligencia clara y cultivada le situaron muy alto. Impuso su personalidad sin hacer dejación de sus raíces. Sin conceder nada a la galería. Las miles de veces que pintó su Pueblo Andaluz lo proclama.

Todo esto no se concibe sin un gran espíritu y una gran sensibilidad que, a su vez, origina luchas internas a veces estremecedoras que aún conociéndolas, somos incapaces de valorar. Presa fácil de todos los demonios con los que lucha a diario y de esa lucha sale enriquecido. A costa de dejar en ella jirones de su propia alma. Nunca se vendió al Diablo ni se dejó vencer por él. Por eso crea. Por eso es distinto.

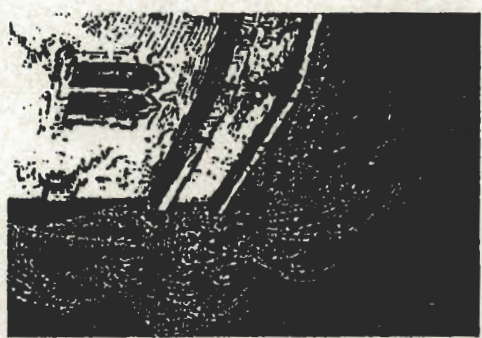
Yo sólo he querido trazar un bosquejo de su personalidad. Su obra ahí la tenéis. A ustedes corresponde juzgarla.

El general Valerio

MARÍA MANUELA DOLÓN

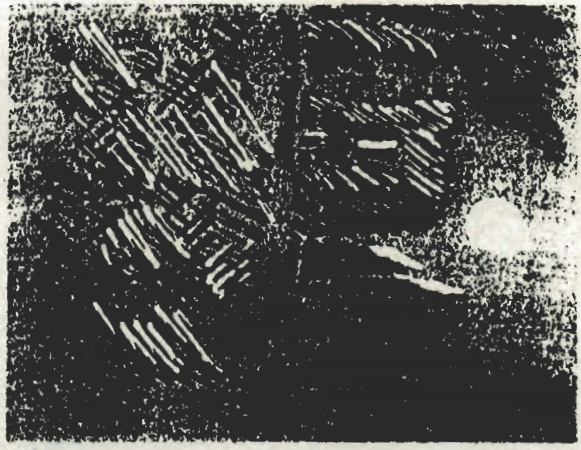
En aquel pueblo pocos ancianos quedaban ya. La mayoría se habían muerto y los que no se habían muerto allí se los habían llevado sus hijos para que se murieran en otra parte. Tal vez de aquellos lejanos años, de aquella ya remota guerra sólo ella, la vieja Espíritu Santo, seguía viva. Bueno, lo de seguir viva era casi un decir, porque apenas ya si andaba, ni se movía ni hacía nada. Y parecía como un ser inanimado que ni sentía ni pensaba ni sufría. Pasaba las horas, los días enteros, sentada a la puerta de su barraca, en verano bajo la sombra de una higuera que plantó su padre cuando ella nació, o en el invierno metida entre las cuatro paredes de la cocina, frente a la lumbre, tratando de calentar sus secos y arietidos huesos. Así transcurrió la existencia de la vieja Espíritu Santo desde hacía varios años: sentada inmóvil en una silla, mirando siempre al frente pero como si estuviera lejos, ausente, o como si careciera de pensamientos y recuerdos. Pero los tenía, vaya si tenía ella recuerdos, aunque la mayoría fueran tristes, y, además, de esos recuerdos se sustentaba su vida. Gracias a ellos su vida era menos monótona y menos aburrida. Pero eso nadie lo sabía. Sus recuerdos eran solamente suyos, de nadie más. Eran su realidad lo único que poseía, lo único que le pertenecía. Eran su secreto más íntimo, mejor guardado. Al menos hasta hoy, hasta ahora. Porque ahora, precisamente ahora, podían dejar de ser secretos, podían dejar de ser recuerdos suyos únicamente para ser de los demás... Aquel día, cuando su hija llegó del trabajo y ella la vio acercarse por el estrecho sendero que separaba la carretera de la barraca, porque como era verano estaba sentada en su silla baja de acaes debajo de la higuera, nada más verla llegar la dijo con una mezcla de queja y de alivio a la vez:

—Has tardado mucho, hija...
 Delatando así su preocupación y su inquietud cada vez que su hija tardaba en regresar más de lo que ella calculaba que se debía tardar. Y es que su hija tampoco ya era joven y no estaba libre de que cualquier día le ocurriera algún percance: un topetón, una caída, un accidente; hasta una muerte repentina. Porque aunque por ley de vida a ella le correspondía morir antes que su hija, las leyes de la vida y esas reglas por las que se debía regir el mundo no siempre se cumplen, y el destino es a veces tan injusto y caprichoso y juega tan malas pasadas, que esas cosas, esas desgracias imprevisibles ocurren. Y qué sería de ella, Dios, si un día su hija le llegaba a faltar... Y eso que apenas si se hablaban ni se contaban nada. Sólo lo preciso. Vivían juntas, muy unidas, porque entre otras cosas no tenían a nadie más en el mundo, pero como si no lo estuvieran. Solían pasar la mayor



parte del tiempo que estaban juntas en silencio, mirando las llamas del fuego en invierno o mirando a la carretera o al horizonte o a las lindes de los campos en el buen tiempo. Así pasaban la vida madre e hija. Hoy sin embargo, excepcionalmente, la hija le había explicado al llegar junto a ella:

—Dios, si un día su hija le llegaba a faltar... Y eso que apenas si se hablaban ni se contaban nada. Sólo lo preciso. Vivían juntas, muy unidas, porque entre otras cosas no tenían a nadie más en el mundo...



—Me he enterado más de la cuenta, madre, porque hay un hombre en el pueblo haciendo preguntas.
 —¿Haciendo preguntas? ¿Qué clase mirando a su hija con sus ojos entrecerrados a causa del sol.
 La hija había dejado el capazo que traía con algunas compras que había hecho en el almacén del pueblo y se

—sentada de nuevo bajo la higuera medio sesgando, cuando el hombre apareció por el camino que conducía a donde ellas vivían. Iba el hombre en mangas de camisa, con la chaqueta echada de cualquier modo en un hombro y una carpeta negra bajo el brazo.

sentó como a descender en otra silla, pareció de la de su madre.

—Preguntas sobre un viejo general al que le van a hacer un homenaje y del que ese hombre que está en el pueblo va a escribir un libro —contestó la hija—. Así que está investigando sobre la vida de ese militar aquí, en el pueblo, ya que, según parece, cuando la guerra estuvo desatado aquí y aquí residió por algún tiempo. Yo le he dicho a ese hombre, madre, que viniera a verte. Eses la única que vivió aquella guerra y a lo mejor le recordas, ¿no, madre? Dice que cualquier dato sobre la vida de ese general lo pagará muy bien pidiendo —explicó la hija.

La madre, que continuaba con los ojos semientomados, no miraba ya a su hija. Miraba a lo lejos, muy a lo lejos. Al horizonte o como más allá todavía del horizonte. Parecía no escucharla. Parecía como si no la oyera. Pero la oía. Vaya si la oía y había oído todo lo que la hija le había contado. Su corazón, su vello y cansado corazón que estaba como partido o a punto de pararse y que apenas si le latía ya, había latido de pronto de una manera extraña a la vez que experimentalista una súbita y a la par dolorosa emoción. No habló en seguida. Tardó en preguntar lo que por otra parte ya sabía porque se lo había dicho su propio corazón.

—¿Cómo se llama ese general, hija?
 —Valerio, creo —contestó la hija—. Sí, el general Valerio ha dicho. Yo he tratado de retenerlo en la memoria para decirlelo, madre. ¿Lo recuerdas? ¿Te dice algo ese nombre? ¿Lo conocieras...?
 —La interrogué la hija con interés.
 Y es que el incentivo de aquel dinero que podían dar a la madre si pudiera contar algo de aquel militar, bien merecía un esfuerzo de memoria, porque ¡qué bien les vendría... cuántas necesidades remediaría y cuántos agujeros taparía de la medio derruida casucha en la que vivían...! La madre no contestó al momento.
 —Tendría que hacer memoria... —dijo al cabo de un rato—. ¿Esta cabeza mía...!

La hija se puso de pie y, al pasar al lado de su madre para entrar dentro, le puso una mano en el hombro, se lo apretó con un gesto no exento de cierta ternura, y la dijo:
 —Pues haz memoria, madre, haz memoria. Que si le recordas y puedes contar algo de ese hombre a más del dinero que te daban a lo mejor hazte te secan en el libro...
 Y sonrió la hija al decirlo imaginando a su madre tan vieja ya, tan achabada y con una vida tan miserable y gris como la que había llevado siempre, como la que habían llevado las dos, saliendo al final de sus días en un libro que leería tanta gente.
 La madre no había movido un solo músculo de su cara arrugada, cenicenta y seca. Sólo quizá había parpadeado levemente. Lo que no sabía su hija es que no tenía que esforzarse en hacer memoria. Los recuerdos estaban allí, en su cabeza, vivos, fijos y tenaces. No habían muerto nunca ni se le habían ido nunca

NARRATIVA

de ella. Estaban allí, en su calveza, plantados, entristos y enarbolados igual que una bandera...

Durante la comida la hija le preguntó:
—¿Has recordado ya al militar ese, madre? Aunque tú serías por aquel tiempo muy niña, ¿no es verdad?

Y tan niña... —se dijo para sí la madre coniendo como abstraída.

Y fue ya a la tarde, estando ella sentada de nuevo bajo la higuera medio secándose, cuando el hombre apareció por el camino que conducía a donde ellas vivían. Iba el hombre en mangas de camisa, con la chaqueta echada de cualquier modo en un hombro y una carpeta negra bajo el brazo. Se detuvo al llegar frente a la anciana y después de darle las buenas tardes se sacó un pañuelo del bolsillo y se secó el sudor de la frente y de toda la cara.

—La señora Espíritu Santo, ¿verdad? —dijo.

Ella, que apenas si había abierto los ojos porque el sol reverberante la molestaba, le miró de arriba a abajo. No contestó. Pero el hombre no necesitaba que le contestara tampoco.

—¿Me puedo sentar? —preguntó el hombre.

Ella asintió con la cabeza y el hombre se sentó en la silla de la hija.

—Me alegro conocerte, señora. Ya me dijo su hija que podía venir a verla y a hablar con usted. Y me lo han dicho también todos con los que he hablado en el pueblo. Que solo usted queda ya aquí de aquella época. Y que si no le recuerda usted ya nadie le recordará.

La vieja le había escuchado silenciosa y con los ojos semicerrados. Pero a través de sus ojos apenas sin abrir del todo, miraba.

—¿Y para qué quiere usted saber tanto de ese hombre, hijo? —le preguntó ella.

—Para escribir una biografía sobre él, señora —le respondió el hombre—. Ya se lo expliqué a su hija. Y es que se ha escrito mucho sobre él y siempre mostrándole como el héroe y el militar

intachable y valeroso que ha sido, pero yo en mi biografía quiero profundizar más, dar a conocer todas las facetas de su vida. Lo mismo de su vida civil que militar. Por eso investigo en cada ciudad, en cada pueblo por donde pasara el general. Aquí estuvo destacado cuando era un simple tenientillo. Y aquí vivió el que acabó la guerra. ¿Cómo fue su vida aquí? ¿Quién lo trató? ¿Qué recuerdos dejó...? Ese lapso de tiempo es el que quiero desentrañar para sacar a la luz pormenores de aquellos años de los que se ignora todo y de los que él nunca ha hablado. Quiero que mi biografía sea

La anciana le miraba muy fijamente con sus ojos entornados, pero como si al mismo tiempo que tenía su mirada puesta en él, se encontraran a la vez lejos, en otro lugar, o acaso contemplara que hubiese detrás del hombre...

completa, exhaustiva y la definitiva del general Valerio. ¿Me comprende usted, señora? —le dijo. Y luego, mirándola casi suplicante añadió: —¿Me quiere ayudar usted? No sabe lo que se lo agradecería yo... Y también la historia.

La anciana le miraba muy fijamente con sus ojos entornados, pero como si al mismo tiempo que tenía su mirada puesta en él, se encontraran a la vez lejos, en otro lugar, o acaso contemplara algo que hubiese detrás del hombre; más allá de las formas o a través de un velo formado por los años y el pasado. Desvió la vista al preguntarle:

—Pero vive todavía o ya se ha muerto? —Vive, señora, vive, pero ya muy viejo. Ya no se acuerda casi de nada ni siquiera de que vivió aquí —contestó el hombre.

NARRATIVA

—Ya —dijo ella. Y a continuación le preguntó: —¿Usted sabe los años que yo tengo?

—Me imagino que muchos, señora. Pero no tantos como el general... —sonrió el hombre—. Precisamente por que tiene usted muchos años es por lo que es un ser realmente privilegiado y por lo tanto la única persona a la que puedo recurrir para que me ayude.

—¿Y usted cree que con tantos años y tanta gente como habré conocido y que ha pasado por el pueblo me voy a acordar del hombre ese que usted dice...? —le preguntó la anciana.

—Pienso que fueron años trascendentales y por consiguiente difíciles de olvidar. Una guerra... Militares que llegan al pueblo con todo su poderío.

La anciana ya no miraba al hombre. Miraba ante sí, al campo que tenía delante espejeando y ondulando al sol como si fuese una mara.

Que lo ocupan durante toda la contienda... son acontecimientos que pueden quedar en la memoria de cualquier persona, aunque esa persona fuese una niña como sería usted en aquel tiempo.

La anciana ya no miraba al hombre. Miraba ante sí, al campo que tenía delante espejeando y ondulando al sol como si fuese una mara.

—Se quedan, sí... —dijo despacio—. Pero luego se olvidan... Sobre todo si se quieren olvidar... Si se tienen que olvidar... —añadió como para sí misma.

Aunque no era su caso en realidad, no. Porque ella no había olvidado nada. Ella había vivido con esos recuerdos clavados en su memoria aun-

que le dolieran. Toda su vida. Y hasta hoy, hasta ahora mismo veía ella desfilar aquellos lejanos recuerdos como en una película. Así pasaban por su mente. Como en un viejo film de los que ella solía ver en el cine del pueblo siendo niña. Igual.

Al verla tan reacia a hablar, el hombre volvió la cabeza y contempló la casucha donde vivían las dos mujeres. Sus ojos se detuvieron en el tejado medio hundido, con las tejas rotas, y por donde tenía que penetrar la lluvia, el frío y el viento. Contempló las maderas carcomidas y cuarteadas lo mismo de la puerta que de las ventanas... toda la pobreza, en fin, que le rodeaba.

Se volvió de nuevo a la mujer y la dijo:

—Ya sabe que será recompensada espléndidamente toda la información que me pueda dar. Y le hablo de una cifra muy importante. Podrían solucionar ustedes todos sus problemas económicos. Su hija sería la más beneficiada y se lo agradecería enormemente, estoy seguro. Piense en ella. Ah, si usted tratara de hacer memoria... —exclamó el hombre al tiempo que se inclinaba ligeramente hacia ella, como apremiándola.

Hablar, hablar, pensó la anciana. Contar lo que nunca había contado y siempre había ocultado hasta a su propia hija... ¿Sería verdad, como aquel hombre decía, que su hija le agradecería que hablara y desenterrara los viejos recuerdos...? ¿Le gustaría enterarse del origen tan vil y miserable de su nacimiento...? Ella que la había engañado desde niña comiéndole una bonita y tierna historia de amor... ¿Le gustaría, pues, a su hija que ella sacara a la luz aquella vejación de la que fue víctima siendo apenas una niña? ¿No sentiría hasta vergüenza y asco del que fue su padre...? Resucitar el pasado que estaba muerto y enterrado menos para ella misma; exponerlo de pronto a la comidilla de todo el pueblo... Era cierto que si recibía un dinero sería como una compensación, aunque tardía, aunque a destiempo, de la humillación y la afrenta que había tenido que sufrir cuando todavía era una niña. Era cierto también que sería una buena manera de vengarse al fin de él. Que él supiera que en algún lugar había alguien que maldecía su nombre y su recuerdo todavía.

Pero, ¿quería ella vengarse de él a esas alturas? ¿Lo había deseado en realidad alguna vez...? Después de todo, aunque su recuerdo le había dolido como una herida toda la vida, ¿no había vivido ella de esos recuerdos siempre...? Todas esas preguntas se hizo y al final lo vio claro: No, no debía manchar aquel recuerdo lejano que ella, al paso de los años, fue embelleciendo en su memoria hasta llegar a imaginar que un día el teniente Valerio la había amado y que ella había amado al teniente Valerio...

—Así, madre —le dijo la hija cuando el hombre que iba a escribir el libro cansado de insistir se había ido como había venido: con las manos vacías, le ha sido imposible recordar nada, ¿no? —Nada, hija. Y es que yo en aquel tiempo sólo pensaba en muñecas, en jugar a la comba, y no en tenientillos engreídos que no se fijaban en mí...

La hija suspiró con cierta pena y desencanto, y dijo:

—Una lástima, madre, una lástima...

Quizá, pensó la madre. Pero mejor dejar las cosas como estaban. Mejor dejarlas así... ■

Satisfacción en el Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe por la exposición de Bertuchi

El director general del Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe, Juan Manuel Diezgo, se ha dirigido a nuestros presidentes con una carta en la que expresa la satisfacción de ese organismo por el éxito de la exposición de Marruecos en Valencia. Agradecemos, por lo que supone de estímulo, las palabras que nos dedica y que nos complacen producir:

"Mi querido Presidente:
El pasado mes de septiembre dimos por cerrado el ciclo de la Exposición Marruecos Bertuchi, pionero de Marruecos» tras finalizar su presentación en Casablanca y haberse devuelto los cuadros a sus propietarios.

La Exposición ha constituido un éxito, tanto en su presentación inicial en Madrid como posteriormente en Tetuán y Casablanca. Los olivos que perseguimos con ella han quedado plenamente conseguidos, tanto por cuanto se respeta el mayor conocimiento de la obra de Mohammed Bertuchi en España Marruecos, como por el muy favorable eco que la Exposición ha tenido entre el público marroquí, muy espe-

cialmente en la ciudad de Tetuán, según nos ha informado el primer secretario de la Embajada de Tetuán.

Quiero muy de veras agradecer el papel que «La Medina» ha tenido en la organización de la Exposición y en el éxito alcanzado. La opinión que nos han prestado, especialmente en la difícil tarea de trasladar la Exposición a Marruecos y presentarla en las dos ciudades citadas de este país. La realización del proyecto hubiera sido mucho más difícil para esta Dirección General y para nuestra Embajada en Rabat si no hubiéramos contado con su ayuda, sus contactos y experiencia en el mundo marroquí, muy especialmente por cuanto se refiere a la región Norte y a la ciudad de Tetuán.

El resto, por consiguiente, me agradeceré a usted personalmente, señor presidente, por el empeño y entusiasmo puestos en la tarea y también, muy especialmente, a don Ricardo Barredo y don Luis Antonio Rodríguez, que no han escatimado esfuerzos para llevar el proyecto a buena término.

Un cordial saludo
Antonio Pérez-Hernández"

Seminario sobre "Alhucemas, setenta y cinco años después"

En el Colegio Mayor Universitario Nuestra Señora de África, se ha organizado un seminario sobre "Alhucemas, setenta y cinco años después" que, bajo la dirección de don Juan Manuel Diezgo, se celebrará hasta el 30 de enero del año próximo. Iniciando con el acto inaugural el día 17 de octubre con la comunicación "Razones diplomáticas y de política internacional que explican el origen del Proceso de Alhucemas" a cargo del profesor don José Urbano Martínez Carreras.

Durante todos los meses hasta el 30 de enero, y a partir de las 19.30 horas, el seminario recoge las lecciones de personalidades, tales como don José Ramón Diego Aguil-

Noviembre 2000

"Marruecos en el recuerdo", en Valencia

En el marco del ciclo expositivo sobre las culturas mediterráneas, el Museo de Prehistoria i de les Cultures de València, presenta el 21 de Junio de este año (domingo) una exposición a tres idiomas (castellano, árabe y catalán) titulada "La presencia española en el norte de África". La muestra se divide, en realidad, en tres exposiciones, una dedicada al caudillo Domingo Barreda (AIT Bey). "Un peregrino por tierras del Islam", quien, como es sabido, viajó en 1803 desde Tetuán a La Meca, y cuya herencia constituye una referencia para todos aquellos que quieren aproximarse a las culturas del Islam desde una perspectiva histórico-etnográfica fiel a los ritos sociales musulmanes.

Una segunda exposición, coproducida con el Museo Histórico Militar de Valencia, recoge las fotografías aéreas realizadas entre los años 1921 y 1923 durante la denominada "Campaña de África" por un autor casual, don Francisco Ortiz Sánchez, que supone un documento histórico que ofrece una amplia información sobre la aplicación de la fotografía en la laboración de cartografía y como apoyo de estrategias militares.

La tercera exposición es una colección de fotografías de García Cereza que fueron ya exhibidas en el Museo de la Ciudad, de Madrid, y que fue la primera actividad cultural que "La Medina" organizó como asociación. En virtud del acuerdo de colaboración suscrito entre nuestra Asociación y el Museo de Prehistoria i de les Cultures de València, la colección de fotografías fue cedida a éste para su exhibición. Como resultado la mayoría de nuestras lecciones, diversos aspectos de distintas medidas del norte de Marruecos (especialmente Tetuán y Casablanca) también Larache, Alcazarquivir y Jijel.



res como Ben Karra, etc.) y escenas urbanas de los caracteres de aquellas ciudades, así como tipos y costumbres que nos fueron tan familiares. Hemos querido por el objetivo de García Cereza que recogió para siempre. Además, durante, imágenes tan ligadas a nuestra propia biografía.

En uno de los tres itinerarios cartografiados que la Diputación valenciana ha elaborado con motivo de esta muestra, escribe don Enrique Pérez Chamones, director de la Xarxa de Museos de aquella institución: "No creo que el rescate de su presencia (de España) en Tetuán, Tangor o Larache sea simplemente el producto de un hecho melancólico, sino el efecto benéfico que produce, en los individuos y los pueblos, el conocimiento y la comprensión de la vida de los demás".

Dado su éxito, la exposición, que en principio tenía prevista su clausura para el día 1º de octubre, fue prorrogada hasta el 29 de ese mes. No puede menos que congratularnos la buena acogida que entre el público español tienen las tesis relacionadas con Marruecos. Desde aquí nuestra felicitación a quienes han intervenido en la organización de este sorprendente evento cultural.

LA MEDINA

"Abd el Krim y el Protectorado", de José María Campos

Editorial Almuzara, Málaga, 282 páginas

Sobre los sucesos de Anual de 1921 y la figura del caudillo norteafricano Mohammed ben Abdelkrim el Jazuli, hay una extensísima bibliografía que se inicia prácticamente nada más producir el aciago suceso y va acumulando veces con intención exaltadora, o, por el contrario, exacerbando el espíritu crítico por los responsables, los protagonistas o bien periodistas y militares que no podían sustraerse a expresar sus opiniones sobre aquel descalabro impensable, incluso en nuestros días se han editado libros sobre el tema que están en la memoria de todos.

José María Campos nos presenta ahora esta obra, que tiene un esbozo de carácter divulgatorio más que de investigación. Ya que, aunque ha accedido a fondos de diferentes archivos, estos han sido ya ampliamente utilizados y, por lo tanto, no ofrece ningún dato novedoso. La mayoría de ellos, se encuentran en la extensa bibliografía que abonda esta cuestión. En la presente obra ha reunido una serie de trabajos o documentos ordenados cronológicamente, que ponen al alcance del lector aspectos interesantes de aquellas misteriosas jornadas que dan una idea de conjunto bastante correcta, lo que convierte al libro en una pieza imprescindible para los interesados en la historia de Marruecos.



El libro de Campos nos presenta una obra que, aunque tiene un esbozo de carácter divulgatorio más que de investigación, ya que ha accedido a fondos de diferentes archivos, estos han sido ya ampliamente utilizados y, por lo tanto, no ofrece ningún dato novedoso. La mayoría de ellos, se encuentran en la extensa bibliografía que abonda esta cuestión. En la presente obra ha reunido una serie de trabajos o documentos ordenados cronológicamente, que ponen al alcance del lector aspectos interesantes de aquellas misteriosas jornadas que dan una idea de conjunto bastante correcta, lo que convierte al libro en una pieza imprescindible para los interesados en la historia de Marruecos.

SALAM ALICUM, HAMIDO! Marruecos Español (1941-1958) Sonsoles Vázquez Editorial Almuzara, Málaga, 1999

Salim Allicum Hamido es un libro autobiográfico en el que el autor, al tiempo que evoca su infancia y adolescencia, describe el ambiente peculiar de una pequeña ciudad del Protectorado español en Marruecos durante los años cuarenta y cincuenta, cuyo poblador era una mayoría absoluta militar y socialista, por tanto, a las pocas horas que entonces eran de rigor en ese escenario.

La autora utiliza un estilo directo y sin pretensiones para entrar sin ambages en la vivisección del entorno en que se desarrolló, aun en las más íntimas y familiares, y realiza un retrato tan realista que tenemos constancia de que quienes vivieron en Alcazarquivir durante aquellos años y han leído el libro, han podido revivir el tiempo perdido como si alguien provisto de un telescopio hubieran sido capaz de registrar en imágenes cinematográficas.

Hay en el libro muchas claves que resultan difícilmente inteligibles para las nuevas generaciones, lo que conduce a Salim Allicum Hamido categoría de testimonio de valor antropológico. Precede al relato un estudio preliminar de Jesús F. Salasferra, que explica el ambiente y las condiciones del Protectorado en la época que refleja la narración.

Por todo ello, el libro será para muchos lectores una novedad que, en imágenes en "flashback", traerá ante sus ojos vivencias guardadas en el fondo de la memoria. Recordado de los otros (como el de la historia), las especiales relaciones con los marroquíes y los judíos y, sobre todo, la amistad-campanilejo-hermana con Hamido, el asirio marroquí que el padre de la autora dedicaba al cuidado de los niños.

Miguel Ángel Barredo Sánchez

"Ritos, Cantos y Tradiciones de las culturas residentes en Ceuta"

Existen multitud de ritos, cantos y tradiciones que por ser similares a los que se encuentran en otros territorios, han sido considerados como "ceutanos". Este libro, escrito por María Dolores Díaz Fernández, recoge un conjunto de estos ritos, cantos y tradiciones, que han sido recopilados y estudiados por la autora. El libro, que forma parte de la colección "Ritos, Cantos y Tradiciones de las culturas residentes en Ceuta", editada por Editorial Almuzara, Málaga, 1999, es un estudio que recoge un conjunto de estos ritos, cantos y tradiciones, que han sido recopilados y estudiados por la autora. El libro, que forma parte de la colección "Ritos, Cantos y Tradiciones de las culturas residentes en Ceuta", editada por Editorial Almuzara, Málaga, 1999, es un estudio que recoge un conjunto de estos ritos, cantos y tradiciones, que han sido recopilados y estudiados por la autora.

Iniciadas las actividades de granja escuela del Cerfea

B.M.
CEUTA

El Cerfea ha iniciado un año más el taller 'Granja Escuela'. Esta actividad va dirigida, en concreto, a niños que realizan este curso primero de Primaria. Los objetivos que quieren conseguir con esta actividad educativa es dar a conocer y relacionar los seres vivos, iniciar a los pequeños en la tarea del reciclaje y, por último, inculcarles la adquisición de hábitos alimenticios sanos y mostrarles los productos más convenientes para una adecuada alimentación.

En cada sesión asistirán a

las instalaciones del Cerfea un total de 60 niños de todos los centros escolares. Estos jóvenes podrán visitar el huerto y la granja que tienen en estas dependencias y les explicarán el trabajo que desarrollan. La actividad se lleva a cabo todos los lunes y el Cerfea también tienen intención de mostrarles las principales pautas para el reciclaje. Los niños podrán realizar trabajos manuales con distintos materiales, utilizando en todo momento productos que previamente han sido tratados. Y por último, se les dará un desayuno elaborado con productos naturales.

EL FARO
MARTES 7 DE NOVIEMBRE DE 2000

CULTURA ● LA MUESTRA RECOGE SUS ULTIMAS OBRAS

Los pintores Fernando Carballa y Arturo García exponen en el Instituto Cervantes

La cita se inaugura el 16 de noviembre en la Escuela de Bellas Artes de Tetuán

B.M.
CEUTA

El Instituto Cervantes presenta la exposición de los pintores españoles Fernando Carballa y Arturo García. La muestra se inaugura el 16 de noviembre y permanecerá expuesta en la Escuela de Bellas Artes de Tetuán hasta el próximo 30 de noviembre.

Este fin de semana el Instituto Cervantes ha concluido la muestra de fotografías organizada por la entidad. En esta ocasión presentaron una recopilación de instantáneas de jo-

venes fotógrafos españoles.

El nexo de unión de estos artistas es su pasión por la fotografía. La recopilación ni es exhaustiva ni pretende proclamar que sean los mejores artistas. Es una muestra importante de la producción española actual de este campo. Algunos de los autores que exponen se encuentran en posiciones cercanas a los artistas plásticos que en general hoy utilizan técnicas fotográficas como medio expresivo. Otros exponen también en los circuitos institucionales del país.

Publicado el Plan sobre la Conservación de la Salamandra

Beatriz Montoya
CEUTA

La Viceconsejería de Medio Ambiente editará en enero el Plan sobre la Conservación de la Salamandra. Este proyecto tiene como único objetivo presentar las condiciones en que se encuentra esta especie. Inicialmente se ha elaborado un borrador con la mayor información posible y que recoja todas las aportaciones de los organismos que participan en esta iniciativa.

Con el desarrollo de esta medida también pretenden conservar esta especie tan emblemática en el norte de África. Las poblaciones que se encuentran en Ceuta son las únicas que existen dentro del territorio de la Unión Europea. La salamandra ha sido incluida en el Catálogo Nacional de Especies Amenazadas con la categoría de vulnerable.

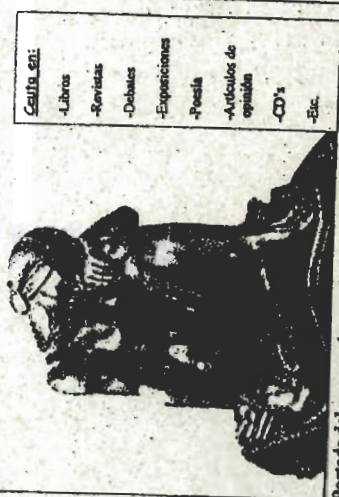
El borrador que han confeccionado podrá ser estudiado en la página web de la Ciudad Autónoma de Ceuta. Uno de los principales problemas que tiene la especie en este momento es la degradación de los hábitats, al ser depredador y depender de la existencia de recursos alimenticios adecuados.

ABYLA

Asociación para la divulgación Cultural de Ceuta en Catalunya.

Informativo Cultural, Nº12, Noviembre-Diciembre-2000-Año II.

El abrumamiento ha curado en el minuto por la poesía de la poesía.



Portada del nuevo número del Boletín Abyla

- Contenido:
- Libros
 - Revistas
 - Debates
 - Exposiciones
 - Poesía
 - Artículos de opinión
 - CD's
 - Etc.

REPRODUCCION

Editado un nuevo número del informativo cultural "Abyla" para divulgar Ceuta en Cataluña

la ciudad de Ceuta este número cuenta con fotografías antiguas como una de 1931 correspondiente al descubrimiento de la lápida que daba el nombre de Pablo Iglesias a la calle Paseo de la Marina.

Anuncios de otros tiempos

Cierra la revista con la curiosidad de ver anuncios de los años 20 como la de la imprenta clásica o la del ingeniero constructor José Molla.

Decir que este boletín es bimensual y que está abierto a todas las colaboraciones que se quieran mandar siempre que sean inéditas y tengan relación con la ciudad de Ceuta, ya sea artículo de opinión, poesía o narración.

EL PUEBLO DE CEUTA

Un nuevo número del informativo cultural de la Asociación para la Divulgación Cultural de Ceuta en Cataluña se ha editado.

Este número correspondiente a los meses de noviembre y diciembre presenta bellas estampas referidas a la ciudad como la fotografía de la portada, una escultura de Angel R.Lillo titulada La Dama de Ceuta.

Una vez abierta la revista nos encontramos con las habituales secciones de libros, revistas, debates, exposiciones, poesía, artículos de opinión CD's y un largo etcétera.

Editada con la colaboración de la Consejería de Cultura de

CULTURA • LA CITA SERA EL 20 DE NOVIEMBRE EN CAJA MADRID

El Foro Cultural de Ceuta inicia su actividad con una ponencia

Abordarán el tema 'Ceuta y estrategias para el desarrollo'

Beatriz Montoya
C.M.

El Foro Cultural de Ceuta inicia su programa de actividades el próximo 20 de noviembre. El acto será a partir de las ocho y cuarto de la tarde en el salón de actos de Caja Madrid.

La propuesta que han organizado para esta ocasión es una conferencia donde abordarán el tema 'La nueva generación de políticas de desarrollo territorial en tiempo de globalización: factores y estrategias'. La ponencia será impartida por Antonio Vázquez-Barquero, esta conferencia se enmarca dentro del seminario titulado 'Ceuta y las estrategias para el desarrollo'.

Antonio Vázquez-Barquero estudió Ciencias Económicas en la Universidad Complutense de Madrid y completó sus estudios de posgrado en las Universidades de Nápoles, París, Sorbona y Universidad Autónoma de Madrid.

A lo largo de su trayectoria profesional ha trabajado como consultor de la Unión Europea, la OECD, el Banco Mundial y Naciones Unidas y ha asesorado en la definición y ejecución de políticas económicas y local y planes estratégicos en Ayuntamientos y Diputaciones como Sevilla, Orense, Vigo, Alcalá de Guadaíra o Buenos Aires.

La intención de este seminario es ofrecer el conocimiento de las tendencias teóricas más modernas sobre el desarrollo regional y local, así como experiencias directas, que sirvan de base para el debate y reflexión sobre otras posibilidades de desarrollo para la ciudad de Ceuta y su futuro singular en el contexto de globalización.

CULTURA • POR DECISION DEL GOBIERNO MUNICIPAL

Marbella tendrá una calle en honor del investigador local Carlos Posac Mon

R.A.
Ceuta

La Delegación de Cultura del Ayuntamiento de Marbella tiene el propósito de elevar al pleno de este municipio una petición para dar el nombre del investigador ceutí Carlos Posac a una de las calles de la urbanización Río Verde, donde se ubica la Villa Romana.

De esta manera, el Consistorio marbellí quiere sumarse a los homenajes recibidos por Carlos Posac en Ceuta y habida cuenta de que ha desarrollado en la

ciudad de Marbella numerosos estudios que han fomentado el conocimiento cultural de esta ciudad, como la 'Guía Arqueológica de Marbella' y el descubrimiento, junto a Fernando Alcalá, de las excavaciones de Río Verde, la Basílica Paleocristiana Vega del Mar, las Bóvedas de San Pedro de Alcántara, etc.

Este escrito ha sido remitido al Instituto de Estudios Ceutíes (IEC), entidad que ha comenzado los actos de homenaje por el intenso trabajo histórico de este investigador local.

EL FARO 11-11-00

El medio ambiente será el protagonista en las pinturas de la nueva exposición de Caja Madrid

Serán más de 30 obras de estilo naïf las que se vean en su sala de exposiciones

EL PUEBLO DE CEUTA
I.M.

Más de 30 obras pertenecientes al estilo naïf se verán a partir de hoy en la sala de exposiciones de Caja Madrid y hasta el 2 de diciembre.

Una exposición que pretende dar algunos mensajes de como cuidar mejor el medio ambiente mediante situaciones cotidianas que dañan a éste aún sin que nos lo proponamos.

Aprovechando la sencillez de la pintura naïf más de 30 artistas prestan su arte para explicar lo importante que es cuidar el medio ambiente. Se trata pues de educar, divulgar y concienciar a través de la pintura.

Entre los artistas invitados están Candela Hernández, María Teresa Antolín, Carmen Valdés,

Inés Arias, Gracia Risueño, Yiyo Moroy y María Victoria Ruiz de Cortazar.

Seguir con la concienciación

Con esta muestra la entidad bancaria Caja Madrid quiere seguir apostando por la idea de que informar a través de cualquier forma ya sea en exposiciones naturalistas, como la recién clausurada de "Nuestras Mariposas", o a través del arte, cala en el público y favorece que éste cumpla con los deberes de ciudadano y no estropee en demasía el medio ambiente.

Así que en la muestra veremos escenas del campo, escenas que han pintado artistas con su mejor hacer siendo algunos de renombrado prestigio y larga trayectoria.

Entre ellos la pintora catalana Ana María de Abadal que lleva más de 30 años dedicándose a la pintura y cuyo nombre suena en los ámbitos pictóricos de todo el mundo. Aquí nos presenta una de sus obras más emblemáticas que podremos contemplar en la sala de exposiciones de Caja Madrid a partir de hoy y en horario de mañana y tarde, incluyendo los domingos sólo por la mañana.

A la vez que esta exposición Caja Madrid seguirá con su ciclo de flamenco que ha ofrecido hasta ahora en horario de 20,30 horas y que esta vez lo ofrecerá en formato de concierto.

Hasta ahora sólo habían sido actuaciones en solitario pero en esta ocasión será un grupo flamenco el que ofrezca la actuación para mediados de mes.

MARTES
7 DE NOVIEMBRE DE 2000

El artista Ahmed Amrani ofrecerá su "Voz interior" a través de ejemplos de su obra

EL PUEBLO DE CEUTA
I.M.

A partir de hoy y hasta el próximo 21 de noviembre el artista Ahmed Amrani ofrecerá su "Voz Interior" que es como se llama su exposición a través de sus pinturas.

Nacido en Tetuán realizó los estudios primarios y secundarios en la Escuela Nacional de Bellas Artes de Tetuán y estudió Artes Gráficas en Madrid. Más

tarde ingresó en la Escuela Superior de Bellas Artes de Sevilla y finalizó su carrera en la Escuela Superior de Bellas Artes de Madrid además de realizar diversos cursos de museología en París.

Ha realizado con ésta 20 exposiciones individuales por Marruecos y por España destacando la Galería Art'factum de Barcelona.

Esta no es la primera vez que expone en Ceuta y aquí mostrará parte de su obra que se ha desarrollado desde 1967 aunque ha realizado una selección de sus pinturas más recientes.

Entre las exposiciones colectivas destaca la Bienal en Alejandría (Egipto), en el Ateneo de Madrid, en San Francisco (USA) y en Túnez.

Así pues los ceutíes tienen una cita a partir de hoy a las siete, hora de la inauguración, con este pintor marroquí.

CULTURA ● PARTICIPA EL CATEDRÁTICO EN ECONOMÍA ANTONIO VAZQUEZ-BARQUERO

El Foro Cultural inicia su andadura con una conferencia sobre el desarrollo

La cita es a partir de las ocho de la tarde en el salón de actos de Caja Madrid

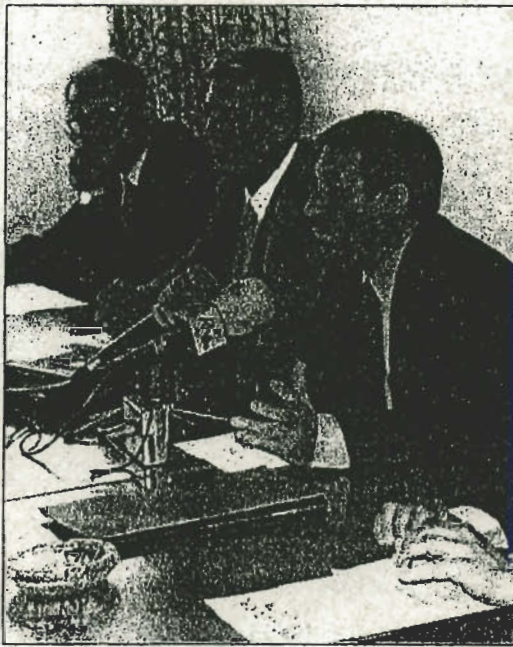
Beatriz Montoya
CEUTA

El Foro Cultural de Ceuta inicia hoy su programa de actividades. El primer acto que ha organizado la entidad cultural es la conferencia "La nueva generación de políticas de desarrollo territorial en tiempos de globalización: Factores y Estrategias", impartida por Antonio Vázquez-Barquero, catedrático de Desarrollo Regional y Local de la Universidad Autónoma de Madrid. La ponencia se ofrecerá en la sala de conferencias de Caja Madrid a partir de las ocho de la tarde.

Esta iniciativa se engloba dentro del seminario que imparte el Foro Cultural, "Ceuta y las Estrategias para el desarrollo", Antonio Vázquez-Barquero es catedrático en Economía por la Universidad Autónoma de Madrid y está especializado en desarrollo regional y urbano. Ha sido profesor visitante de las universidades de Caracas, Rosario, Montevideo y Pavia, y en su carrera profesional tam-

bién ha trabajado como consultor para la Unión Europea, el Banco Mundial, las Naciones Unidas y ha asesorado en la definición y ejecución de políticas económicas locales y planes estratégicos para ayuntamientos y diputaciones de Sevilla, Orense, Vigo y Alcalá de Guadaíra.

El objetivo de este seminario es ofrecer el conocimiento de las tendencias teóricas más modernas sobre el desarrollo regional y local, así como experiencias directas, que sirvan de base para el debate y la reflexión sobre otras posibilidades de desarrollo para Ceuta y su futuro singular en el contexto de la globalización. Todos los temas de análisis previstos por el Foro serán analizados por un grupo de expertos que darán su punto de vista y harán sus reflexiones. Para esta iniciativa cuentan con la colaboración de distintas empresas de la ciudad, que son las encargadas de financiar estas propuestas.



INICIATIVA. Presentación de las actividades del Foro Cultural

Analizar y reflexionar sobre la realidad de Ceuta

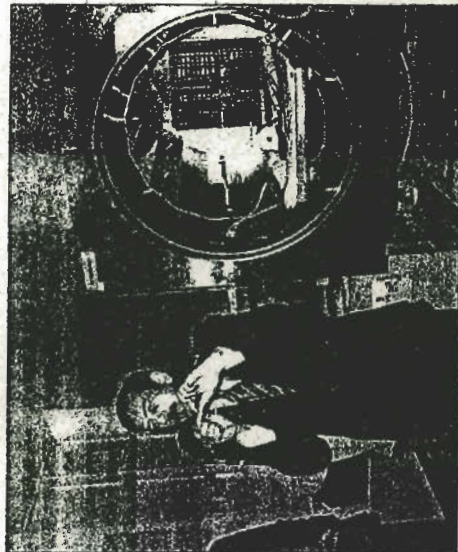
El Foro Cultural de Ceuta quiere ser un punto de encuentro donde se podrá analizar, desde sus múltiples facetas, vertientes y tendencias, las claves de la sociedad ceutí contando siempre con la colaboración de expertos en las distintas materias que se aborden.

Por este motivo han organizado una serie de seminarios donde tratarán los temas más candentes de Ceuta. La entidad tiene previsto ofrecer un seminario sobre "Inmigración, frontera y la Ley de Extranjería". El objetivo de esta iniciativa es informar y reflexionar sobre la problemática de la inmigración clandestina, en estos momentos en España siendo uno de los países que sufre mayor presión migratoria de la Unión Europea. Y desde el punto de vista de Ceuta que es uno de los principales puntos de la geografía española en tránsito de inmigrantes.

Arqueología marina

VIERNES
17 DE NOVIEMBRE DE 2000

Método, único en el mundo, para conservar un barco fenicio del siglo VII antes de Cristo



Los investigadores del Museo Nacional de Arqueología Marítima de Cartagena han utilizado un sistema pionero en el mundo para conservar los restos de un barco fenicio del siglo VII antes de Cristo, el mejor conservado de su época de todos los que se han descubierto hasta la actualidad.

Así lo señaló ayer el secretario de Estado de Cultura, Luis Alberto de Cuenca, durante la presentación de este yacimiento submarino situado en Mazarrón, cuyas excavaciones concluyeron en julio y han permitido localizar un navío prácticamente íntegro, que conserva también su ancla, un ánfora y lingotes de plomo.

De Cuenca informó también de la construcción de una nueva sede para el citado Museo en el muelle de Alfonso XII, que comenzará el próximo año para concluir en el 2004, y en la que se invertirán 1.486 millones de pesetas.

El barco, localizado en 1994, se encuentra en excelente estado de conservación, a lo que ha contribuido la invención de un recubrimiento metálico para proteger los restos de las corrientes y la arena, dijo Cuenca. Este sistema consiste en unas placas de metal, que los investigadores llaman de caja fuerte, que rodea por completo el yacimiento y que pueden abrirse por módulos o totalmente.

Este método y el hecho de que se trate de la nave de esa antigüedad mejor conservada encontrada hasta el momento en todo el mundo han hecho que numerosos investigadores extranjeros se interesaran por el descubrimiento. Sólo existe una nave más antigua en el planeta, la del faraón Keops, hallada al pie de su pirámide, aunque el tratarse de una construcción ritual nunca se utilizó para navegar.

El casco de la embarcación, según el secretario de Estado, está en un estado increíble de conservación, de forma que se aprecia perfectamente la madera y facilitar así la navegación. En la actualidad, el navío sigue en las profundidades de la bahía de Mazarrón, ya que el director del Museo no quiere trasladarlo hasta que no existan procedimientos para que se

mantenga en idéntico estado al actual. El ancla es una de las piezas más valiosas encontradas, ya que es 300 años anterior a la más antigua que se había hallado hasta hoy, que descubrieron científicos de Israel, y porque además se conserva "casi intacta" la amarra que la sujetaba al barco.

La embarcación mide 8,10 metros de eslora y 2,25 de manga, y está construida con madera de roble, pino, bigueta y olivo. Además del ánfora y lingotes de plomo, se ha encontrado en su interior una espuerta de fibra vegetal, con asa de madera, dos piezas de un molino de mano, varios fragmentos de hueso, un molar y dos trozos de madera cuya función aún se desconoce.

Los expertos tienen ahora por delante entre tres y cinco años de estudio para sacar conclusiones, ya que se desconocen algunos datos sobre las construcciones náuticas fenicias, como la utilidad de unos pequeños agujeros descubiertos en la tapa de regala (parte que une el casco con la cubierta).

Los trabajos arqueológicos se han llevado a cabo con la colaboración del Ministerio de Cultura, la Fundación Séneca (dependiente de la Comunidad Autónoma de Murcia) y los Grupos Especiales de Actividades Acuáticas de la Guardia Civil, que se han encargado de las tareas de vigilancia para evitar saqueos. Los arqueólogos del Museo descubrieron en 1988 además en la zona otras partes de un barco de esa civilización, la quilla y restos de nueve tracas y cuatro cuadernas, que se encuentran en los laboratorios del organismo.



HEMEROTECA • EL FARO LE INTRODUCE EN LA HISTORIA DE LA CIUDAD (AÑO 1935)

- Con la biblioteca se pretendía mejorar la preparación de los profesores, para así repercutir positivamente en la futura educación de los niños
- El director del centro estaba recaudando fondos de instituciones, órganos oficiales e incluso ciudadanos de Ceuta. La respuesta era bastante buena
- El diario incluía una relación de las donaciones para destacar la labor de los donantes y para que sirviera de recuerdo a quienes no habían ofrecido libros
- La demora de unas obras en un tramo de carretera estaba ocasionando situaciones de peligro para los coches que circulaban por esa zona

Una biblioteca en Ceuta

El Faro
CEUTA

La sección local de 'El Faro' de la época que venimos analizando desde que se iniciara esta Hemeroteca no se prodigaba demasiado en informaciones de carácter cultural o educativo, si bien este último tema ya se había tocado al menos en alguna ocasión, aunque bien es verdad que con motivos nada felices como, por ejemplo, el nefasto estado del Instituto de la ciudad. En cuanto a la cultura propiamente dicha, no ha tenido en las páginas de 'El Faro' analizadas hasta la fecha ninguna noticia o información referida a ella. Es por lo tanto digno de mención el texto que en el ejemplar del diario decano del 24 de noviembre de 1935 comentaba el proceso de creación de la biblioteca de la Escuela Normal de Magisterio, que hasta aquel momento, según dice el artículo, discurría por unos cauces esperanzadores para el futuro de ese importante centro cultural.

La importancia de esta información no ha de buscarse tan sólo en la escasez de espacios del rotativo dedicados a la cultura, sino también en que era una noticia que refería un hecho positivo y esperanzador, algo tampoco habitual en la información ceuti de aquella época y quizá tampoco de ésta.

Si nos atenemos a lo que señalaba el periodista, el máximo artífice de aquella obra era el director de la Escuela Normal, el señor Manuel Olivencia. El redactor destaca de éste su buen criterio al comprender la necesidad de dotar de una buena biblioteca a un centro en el que se iban a formar maestros, de cuya cultura y preparación dependía la futura educación de los pequeños ciudadanos españoles a quienes han de educar y cuya enseñanza ha de

El director de la Escuela Normal de Magisterio estaba organizando, con gran éxito según el periódico, un importante fondo de libros de consulta para los alumnos del citado centro. Las donaciones estaban siendo muy numerosas



REPRODUCCION

EL DIPUTADO. Por la circunscripción de Ceuta, Tomás Peire.

ser base del progreso nacional". En el proceso de adquisición de fondos bibliográficos, el texto resalta que además de otros procedimientos, se había recurrido a todo tipo de centros oficiales, instituciones e incluso personas para solicitarles la colaboración con el proyecto mediante la cesión de libros para la biblioteca.

Este llamamiento, según palabras del periodista, había tenido hasta aquel momento una gran acogida entre los ceutíes, quienes había colaborado con

la donación de una gran cantidad de novelas, ensayos, enciclopedias y textos de otro género, gracias a los que el volumen de obras de la biblioteca ascendía rápidamente.

En reconocimiento de las personas que había contribuido al proyecto de la biblioteca, el periódico incluía al final de la noticia una relación de todos los ciudadanos que habían donado alguna obra, precisando, además, el título, autor y edición de ésta última. En palabras textuales de 'El Faro' la

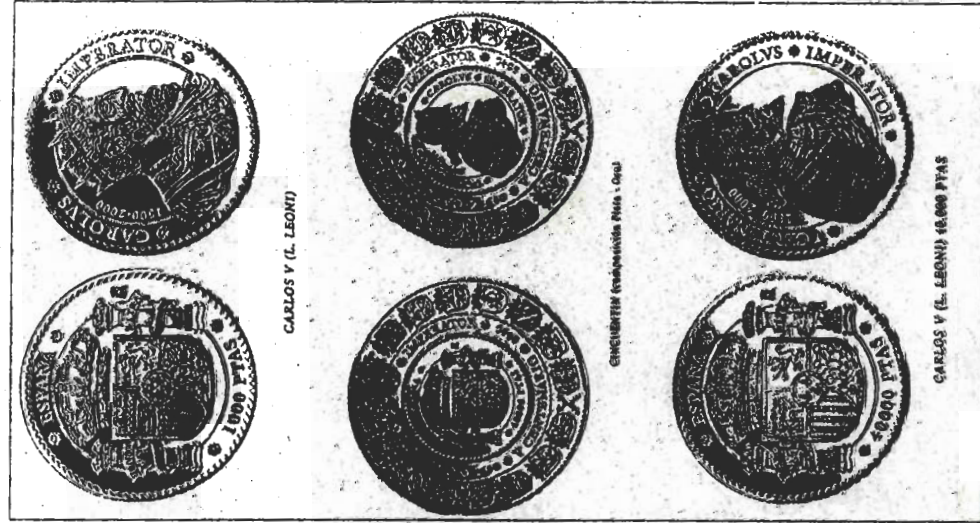
inclusión de la lista respondía a la intención de "servir de satisfacción de los donantes y de recuerdo a los que aún no han enviado libros".

Una vez dado cuenta de la noticia anterior, esta sección pasa ahora a referir una información cuyo carácter negativo y de denuncia era bastante más habitual, en las páginas locales del periódico, que el tono positivo y edificante de la anterior.

Se trata en concreto de una columna que aborda el problema de un tramo de carretera de la ciudad situado "en la calle Clavijo en su paso por la Soberanía Nacional". Aunque parece un contrasentido, el motivo de las deficientes condiciones en que se encontraba el referido tramo de carretera se debían, dice el redactor, a las obras que se estaban realizando en esa misma carretera. Para explicar un hecho tan paradójico, hay que atender a lo que el redactor indica posteriormente, es decir, que las obras se estaban demorando demasiado y que de esa demora se había derivado el problema, pues la carretera, al hallarse en obras, estaba en un estado provisional, con lo que eso implica para el tráfico. Al durar más de la cuenta los labores de acondicionamiento y mejora del pavimento, las molestias ocasionadas por toda obra no cerrada al tráfico se estaban convirtiendo en una situación de rutinario peligro.

Desde el diario se reclamaba, al final del texto, que las autoridades aceleraran los trabajos o que, de ser necesario, cerraran al tráfico aquel tramo de carretera hasta que las obras hubieran finalizado. De otra forma, apuntaba el periodista, en cualquier momento podría producirse un grave accidente, a pesar de que hasta ese momento no hubiera ocurrido nada grave.

La Casa de la Moneda acuña once piezas dedicadas al Emperador Carlos I



La Casa de la Moneda ha acuñado para conmemorar el V Centenario del nacimiento de Emperador Carlos I una colección de once monedas de métrica antigua a partir de las cuales, según dijo el director general de esta institución, Gonzalo Ferrer, se puede emprender un paseo por el Imperio a través de la numismática.

A las numerosas exposiciones, congresos, publicaciones y estudios en torno a la figura de Carlos I de España y V de Alemania que se han desarrollado en toda la Europa carolina, la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre se ha querido sumar con la emisión de una serie de piezas conmemorativas denominadas «Carlos Imperator».

Según el subsecretario del Ministerio de Economía, Miguel Crespo Rodríguez, que presidió el acto de presentación de las monedas, esta emisión numismática es fruto de un proceso cambiatorio y complejo en el que se conjugan los últimos avances tecnológicos de esta institución con las formas del siglo XV y XVI para, así, «distinguir los momentos trascendentes para la historia europea».

El primero, recordó, que, en aquellos siglos, «a caballo entre la Edad Media y el Renacimiento», la moneda que mayormente circulaba en Europa era el ducado, mientras que el emperador, y segundo, que en estos momentos, el Condenante enfrenta a ese mismo reto, el de hacer converger todas las economías en una única moneda.

Desde esta serie «Carlos Imperator» se han emitido seis piezas en plata 925 con una onza de peso, un valor facial de 2.000 pesetas y una tirada de 15.000 piezas, en cuyos reversos se reflejan las distintas maneras de representar: la effigie del emperador Carlos V en varios artonitos sobre los que reñó, mientras que sus reversos se representan hermanados al actual estado de España junto al Imperio.

Esta emisión, manteniendo la tradición insu-

rada en 1992, para las conmemoraciones especiales, contará también con dos quinientines o monedas de cincuenta reales acuñadas mediante la técnica de rodillo.

Uno de ellos ha sido elaborado según las maneras recientes de la Casa de la Moneda, se ha denominado «Victorias del Emperador», está acuñado en plata 925 y tendrá una tirada máxima de 9.000 piezas.

Se han encargado cerramientos para los fortines del Hacho

La Viceconsejería de Patrimonio ya ha encargado la construcción de verjas y cerramientos metálicos que se colocarán en aquellos elementos y fortificaciones en los que se ha intervenido en los últimos meses como es el caso del fortín del Sarchal, el de Punta Almina o el de Valdeaguas Bajo, al objeto de evitar el acceso a indocumentados a estos antiguos recintos militares. Y asegurar al mismo tiempo que las tareas de limpieza llevadas a cabo por la Brigada de Mujeres van a perturbar el tiempo, puesto que en la mayoría de los casos se han tratado de piezas de choque apostilló ayer el coordinador de la Viceconsejería de Patrimonio, José Manuel Pérez Rivera. Los cerramientos garantizarán que el trabajo de adecuamiento realizado en el interior y en los alrededores de estas construcciones, algunas de ellas abandonadas durante décadas como es el caso de la batería de Punta Almina, seguirá presente en tanto no se tengan proyectos definitivos de restauración. "En Ceuta hay mucho patrimonio y hay que establecer prioridades para las rehabilitaciones, pero a medida de que se vayan limpiando se irán cerrando para evitar que el trabajo sea en vano", indica por su parte la viceconsejera Gallanow.

La antigua Batería de Valdeaguas será transformada en un centro zoosanitario

Se han retirado más de 80 camiones de basura con escombros del fortín

Rocío Abad
CUBA

Más de quince toneladas de basura ha retirado la Brigada de Mujeres en la antigua batería de Valdeaguas Bajo, un recinto militar actualmente desuso y en el que la Ciudad Autónoma proyecta instalar en el futuro un centro zoosanitario, al que se trasladarán las perras y otros servicios de veterinarios municipales.

La Brigada de Mujeres, dependiente de la Viceconsejería de Patrimonio Histórico y Natural, desarrolla esta tarea desde hace dos meses y ha conseguido extraer de la zona, con una extensión de más de 9.000 metros cuadrados, escombros y residuos que han ocupado los contenedores de 80 camiones de basura, "buena prueba del estado de abandono de éste y otros recintos que se han ido adecuando", explica el coordinador de Patrimonio, José Manuel Pérez Rivera.

Los trabajos de limpieza y adecuamiento terminaron ayer con la visita de la viceconsejera Olga Gallanow, que recordó la importancia histórica de este elemento, una de las construcciones militares que la Viceconsejería ha propuesto para que se declare como Bien de Interés Cultural (BIC), debido a su singularidad y a su estratégica situación en la ladera oeste del monte Hacho.

RECINTO CONSTRUIDO EN EL XIX

El recinto fue construido a finales del siglo XIX, en una época de gran convulsión en España, y ha sido utilizado como almacén de municiones e incluso como refugio antiaéreo, debido a la compacta construcción de sus muros, capaces de aguanar el impacto de los obuses utilizados en la Guerra Civil. Ha sido precisamente el buen estado de conservación y la fortaleza de la batería la que ha propiciado que se estudie un proyecto para instalar en Valdeaguas Bajo un complejo veterinario. El edificio, de estructura ti-

Los Baños Arabes, el próximo patrimonio de la ciudad que será saneado y restaurado

El próximo proyecto de la Viceconsejería de Patrimonio Cultural es recuperar la zona de los "Baños Arabes", la cual, según la viceconsejera Olga Gallanow, es una zona céntrica y de gran interés para los ceutíes. La recuperación y restauración de esta zona, en la prioridad de otras actuaciones según comenta la viceconsejera.

Recordar que estos Baños Arabes datan de la época de la ocupación musulmana en nuestra ciudad desde el siglo VIII al XV, en los cuales Ceuta jugó un papel importantísimo en este crucial momento histórico por ser una plaza estratégica y comercial. Si Ceuta fue pieza importante para la dominación árabe del Norte de África y de España, también desde mucho más antiguo lo fue como puerto marítimo y comercial donde se establecían contactos con otros puertos del Mediterráneo.

MARTES
28 DE NOVIEMBRE DE 2000

EL PUEBLO DE CEUTA
I.M.R.G.

Estos trabajos de saneamiento, limpieza y restauración, se están llevando a cabo en nuestra ciudad desde hace algo más de un año según la Viceconsejería de Patrimonio Cultural.

Con ellos se pretende recuperar gran parte del patrimonio de nuestra ciudad, que no es poco, y dar a conocer a la población ceutí parte de su historia, la cual desconocerá.

EDITORIAL	5
REFLEXIONES DE NUESTRO TIEMPO	7
NARRATIVA	8
<i>José Asenjo Sedano, Julia Olivares, Luis Priego Figuera, María Manuela Doñán</i>	
POESÍA	19
<i>Carmelo Sánchez Muros, Juan Carlos Rodríguez Estrada, Rafael Guillén, Juan Delgado Mayor, Mercedes Escobar, Rosaura Almaraz, Dolores Alberola, José Reina Arco, Raul Alonso, Arcadio Ortega Muñoz, Julio Alfredo Egea, Mari Luz Echerbero Puga, Ricardo J. Barceló, Domingo F. Faldá, Rafael Rodríguez Almodovar, Pura López Cortés</i>	
POESÍA EXTRANJERA	35
<i>Robert Marteau</i>	
HUMOR EN VERSO	36
<i>José María López-Cepero</i>	
VIAJE	37
<i>Manuel Villar Raso</i>	
CINE	41
<i>Juan Vellido</i>	
TRÁNSITO DE PREMIOS	42
<i>Joséja Parra Ramos, Francisco Domene, Joaquín Ortega Parra</i>	
ENSAYO	45
<i>Leopoldo de Luis, Julio Alfredo Egea, Fernando de Villena, Cristina Viñes Millán, Remedios Casamar, Alicia Ferrer Casamar, Yolanda Victoria Olmedo Sánchez, Andrés Soria Ortega, Antonio Sánchez Trigueros</i>	
CRÍTICA DE LIBROS	80
<i>Mauricio Gil Cano, Joséja Parra Ramos, José Ignacio Gracia Noriega, Manuel Quiroga Clertgo, López-Cepero, Francisco Gil Cravito, José Carlos Rosales, Juan Vellido, Ana María Tusquets Salat</i>	
VENTANA ABIERTA	90
LÍNEA DIRECTA	
<i>Daniel Rodríguez Moysa</i>	93
GRABADOS	
<i>Dolores Montijano</i>	59
<i>Telmo Mor</i>	61
ILUSTRACIONES: Dolores Montijano	

EXTRAMUROS

Trimestral · Año V
OCTUBRE · 2006 · Nº 18

DIRECCIÓN:

DIRECTORA: M^{te} Luz Bertramo Puro

CONSEJO EDITORIAL:

Presidente: Rafael Rodríguez Almodovar
Consejeros: Leonor Barrón, Julio Alberto Egea, Tereza Fuentes Vazquez, Francisco Gil Cravito, Josefa Parra Ramos, Pilar Paz Pascual, Cristina Viñes.
Secretario: Daniel Rodríguez Moysa.

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN EN GRANADA:

Tfnos.: (958) 12 28 31
Fax: (958) 35 99 50
Apdo. Correos 3126. C.P.: 18008
<http://www.civitas.com/personales/extramuros/>

REDACCIÓN EN MADRID:

Dirección: Leonor Barrón
C/ Venetas, 4 - 2^o eq. A
Tfnos.: (91) 548 43 97 · C.P.: 28013

DELEGACIONES

ALMERÍA:

Pura López Cortés
C/ Eduardo Pérez, nº 7
Tfnos.: (950) 33 71 39. C.P.: 04001

CEUTA:

M^{te} Manuela Doñán
C/ Te. Pucheta, nº 14-3^o 12da.
Tfnos.: (956) 31 18 05. C.P.: 51001

JEREZ DE LA FRONTERA:

José María López-Cepero Moreno
C/ Diego Fernández Herrera, 14-2^oB.
Tfnos.: (956) 34 59 60. C.P.: 11401

SEVILLA:

Manilte I. Donaire
Avda. República Argentina, 56.
Tfnos.: (954) 45 61 31. C.P.: 41011

EDITA:
ASOCIACIÓN CULTURAL
EXTRAMUROS

DISEÑO: David Medina

Taller de Diseño Gráfico y Publicaciones, S.L.
Ancha de la Virgen, 13 - 1^o A. Granada
Tfnos.: 958 22 58 91 - 958 22 64 94

Imprenta: Imprenta Generalife

Depósito Legal: GR - 825 / 95

ISSN: 1135-6235

NORTE

REVISTA HISPANO-AMERICANA. Cuarta Época. No. 415 Mayo-Junio 2000

SUMARIO

EL MAMÍFERO HIPÓCRITA XIII

LA PETRIFICACIÓN EN LA MITOLOGÍA
GRECO-ROMANA
ARQUETIPO DE
LA PETRIFICACIÓN
Quinta parte

Fredo Arias de la Canal

3

ADIÓS JEFE... ADIÓS AMIGO
Profesor Salvador Reyes Hurtado
(1923-99)

43

POETAS INCLUIDOS EN ESTE ESTUDIO

44

SALVADOR LLOPIS LLOPIS

UN HÉROE INÉDITO

Páginas nuevas de los Sitios de Ciudad Rodrigo
y de la Guerra de la Independencia

(Tercera edición, revisada)



XI

CENTRO DE ESTUDIOS SALMANTINOS
CONFEDERACION ESPAÑOLA DE CENTROS DE ESTUDIOS LOCALES
CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS
SALAMANCA



Universidad de Cádiz
Facultad de Ciencias de la Educación
1998

<i>Género y sociología de la educación en la formación del profesorado</i> Beatriz Pérez González	7
<i>Un estudio empírico de las necesidades de formación para la integración educativa</i> Ramón Portas Vallejo	21
<i>Aprendiendo de la experiencia: Ámbitos problemáticos en las prácticas de enseñanza</i> Inmaculada Barra Zarco; M ^a Ángeles Serrano González; Antonia Aguilar Rayo	31
<i>La especialización del profesorado de Educación infantil: entre la normativa legal y la realidad</i> Pilar Seco Torrecillas y Rosario Ordóñez Sierra	37
<i>Como tela de araña. Racionalización del tiempo escolar y colonización del trabajo docente</i> Eulogio García Vallinas	55
<i>El diseño, desarrollo y evaluación de unidades didácticas en las aulas ocupacionales de Cádiz</i> José Antonio Cordeiro Castro	65
<i>Procesos de auto-aprendizaje y formación de profesores en lenguas extranjeras</i> José Manuel Vez	87
<i>Estructura e idea principal en la didáctica de la comprensión lectora (Educación Primaria)</i> Francisco Galera Noguera	99
<i>Algunas reflexiones sobre la necesidad de una Educación Musical integral en Educación Primaria</i> Sara Román García	119
<i>Musicoterapia: Una propuesta educativa - terapéutica en estimulación temprana</i> Paola Karina Lazo	127
<i>Viviendas de la Burguesía local</i> Josefina López Riaño	137

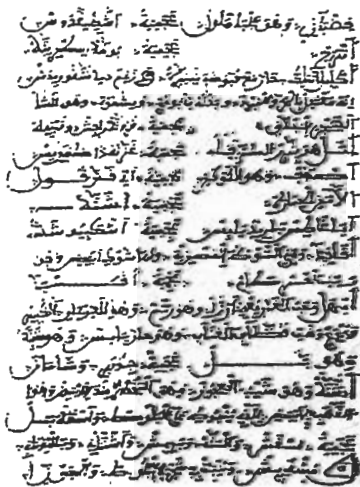
INDICE

Prólogo	7
Noticias	9
Cursos, reuniones y congresos	9
Conferencias	23
Premios	26
Homenajes	27
Necrológicas	29
Nuevas publicaciones	36
Proyectos de investigación	40
Trabajos presentados	42
Trabajos en prensa	52
Trabajos en preparación	56
Siglas y abreviaturas	61
Mudéjares y Moriscos	65
Textos aljamiados	89
Filología árabo-románica	93
La lengua árabe en la Romania	93
Maltés	95
Lengua romance de al-Andalus	96
Lenguas romances en el dominio lingüístico árabe	98
Arabismos en las lenguas románicas	99
Literatura árabe y literaturas románicas	106
Relaciones entre el Islam y Occidente	113
Reseñas	147

Aljamía - I 2

BOLETÍN DE INFORMACIÓN BIBLIOGRÁFICA

MUDÉJARES - MORISCOS - TEXTOS ALJAMIADOS
FILOLOGÍA ÁRABO-ROMÁNICA



UNIVERSIDAD DE OVIEDO
DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA CLÁSICA
Y ROMÁNICA
2000

Director: Álvaro Delgado-Gal

Redacción: Amalia Iglesias

Coordinadores

ARTE: G. Solana, M. D. Jiménez Blanco.
ARQUITECTURA: Antonio Fernández Alba.
HISTORIA: Julio Antonio Pardo y Pablo Fernández Albaitago. FILOSOFÍA: Carlos Thiebaut. CIENCIAS DE LAS RELIGIONES Y TEOLOGÍA: P. R. Parizo, J. Pardo. MÚSICA: L. C. Gago. ANTROPOLOGÍA: Enrique Luque. SOCIOLOGÍA: Ramón Ramos. ESTUDIOS CULTURALES: Manuel Rodríguez Rivero. SIGLO XX: J. L. González Quirós. Charles Powell, R. Núñez Florencio, Florentino Portero. DERECHO: F. Sainz Moreno, Jesús Prieto. TEORÍA POLÍTICA: Rafael del Aguila y Fernando Vallespín. FILOSOFÍA DE LA CIENCIA: César Gómez. LITERATURAS DEL ESTE: Juan Eduardo Zúñiga. ECONOMÍA: C. Rodríguez Braun, F. Cabrillo, J. Segura y J. Requijo. TEORÍA DE LA MUJER: C. González Marín. CLÁSICOS: Carlos García Gual. SEMIÓTICA Y COMUNICACIÓN: Wencelao Casafares. CLÁSICOS ESPAÑOLES: Domingo Ynduráin. LINGÜÍSTICA: Angel Alonso-Cortés y Carlos Pizar. LITERATURA ESPAÑOLA E HISPANOAMERICANA: César Antonio Molina. LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL: Lola Velasco. LITERATURA ANGLÓAMERICANA: M. Lozano, F. Martín, D. López y A. Ibáñez. POESÍA: César Antonio Molina. LITERATURA FRANCESA E ITALIANA: Mercedes Monmany. FÍSICA: César Gómez y Jorge Velasco. MATEMÁTICAS: Jesús Hernández. LITERATURA ALEMANA: Eustaquio Barja. BIOLOGÍA Y DARWINISMO: Carlos López Farijuel. BIOGRAFÍAS: Beatriz García Ferrero. HISTORIA DE LAS IDEAS BIOLÓGICAS: Carlos Castrodeza. LA MIRADA DEL NARRADOR: J. M. Guelbenzu, J. P. Aparicio y J. M. Merino. ANÁLISIS DEL DISCURSO: Jorge Lozano. RELACIONES INTERNACIONALES: Charles Powell y Fernando Rodrigo. PSICOLOGÍA: Helio Carpintero. GASTRONOMÍA: Pilar Bueno. TEORÍA LITERARIA: J. M. Cuesta Abad y A. García Galiano. HISTORIA DE LAS IDEAS: Ramón Rodríguez. BIOTECNOLOGÍA: Francisco García Olmedo. ORIENTALISMO: Bernabé López García. LATINOAMÉRICA: Carlos Makumad. LITERATURA PORTUGUESA: Perfecto Cuadrado. CARTAS A AMALIA: Antonio Fernández Rabada, César Gómez, Francisco García Olmedo, Jesús Hernández.

Revista de libros:

Calle Rafael Calvo, 42, 2º, esc. izda.
28010 Madrid.

Tels. 91 319 48 33 / 91 319 51 76

Fax. 91 319 39 30

E. Mail: redaccion@revistadelibros.com

amiglesias@turnerlibros.com

suscripciones@revistadelibros.com

Publicidad y promoción: Blanca

Navarro. Tel. 629 05 24 64

publicidad@revistadelibros.com

promocion@revistadelibros.com

Producción y diseño: Turner Libros, S.A.

Distribución: Coedis, S.L.: Avda. de

Barcelona, 225. Apdo. Correos 159

08750 Molins de Rei (Barcelona).

Tel. 93 680 03 60. Fax 93 668 82 59.

Télex 93 80289 JCLD E

Impresión: Closures-Orcoyerr, S.L.

ISSN: 1137-2249

D.L.: M. 43.283-1996

EDITADA POR



CAJA MADRID
FUNDACION

Sumario

3 HISTORIA

3 M. J. RODRIGUEZ SALGADO Manuel Fernández Álvarez, *Carlos V, el César y el Hombre* (Espasa Calpe). Alfred Kohler, *Carlos V, 1500-1558. Una biografía* (Marcial Pons). Joseph Pérez, *Carlos V* (Temas de Hoy).

7 JUAN ELOY GELABERT Hermann Kellenbenz, *Los Fugger en España y Portugal hacia 1560* (Junta de Castilla y León).

8 HISTORIA DE LAS IDEAS

8 LUIS ARRANZ NOTARIO Lucien Jaume, *L'individu effacé ou le paradoxe du libéralisme français* (Fayard).

10 SOCIOLOGÍA

10 RAMÓN RAMOS Zygmunt Bauman, *Trabajo, consumismo y nuevos pobres* (Gedisa). Richard Sennett, *La corrosión del carácter. Las consecuencias personales del trabajo en el nuevo capitalismo* (Anagrama).

12 R. NÚÑEZ FLORENCIO Amando de Miguel, *El espíritu de Sancho Panza. El carácter español a través de los refranes* (Espasa Calpe). Toni Burns Marañón, *Hispanofilia* (Plaza y Janés).

15 ANTROPOLOGÍA

15 ENRIQUE LUQUE Clifford Geertz, *Negara. El estado-teatro en el Bali del siglo XIX* (Paidós).

17 MARÍA CATEDRA Joan Prat, *El estigma del extraño. Un ensayo antropológico sobre sectas* (Ariel).

18 PILAR MONREAL Y JUAN CARLOS GIMENO Dolores Comas D'Argemir, *Antropología económica* (Ariel).

20 MARÍA TAUSIET H. C. Erik Midefort, *A History of Madness in Sixteenth-Century Germany* (Stanford University Press).

21 SEMIÓTICA Y COMUNICACIÓN

21 J. L. GONZÁLEZ QUIRÓS Javier Echeverría, *Los señores del aire. Telépolis y el tercer entorno* (Destino).

23 JUAN FRANCISCO FUENTES Ignacio Ramonet, *La golosina visual* (Debate). Román Gubern, *El eras electrónico* (Taurus).

26 FÍSICA

26 JESÚS NAVARRO John Gribbin, *El nacimiento del tiempo* (Paidós).

28 LUIS E. IBÁÑEZ SANTIAGO Brian Greene, *The elegant universe* (Jonathan Cape).

29 SUB ROSA

29 M. RODRÍGUEZ RIVERO «Acerca de los judíos de EE.UU. y el Holocausto.»

30 VIAJES

30 N. ORTEGA CANTERO J. García Mercadal (Ed.), *Viajes de extranjeros por España y Portugal. Desde los tiempos más remotos hasta comienzos del siglo XX* (Junta de Castilla y León).

32 LA MIRADA DEL NARRADOR

32 JOSÉ MARÍA GURIBENZU Henry James, *Otra vuelta de tuerca* (Alianza).

34 POESÍA

34 A. ALEGRE HEITZMANN Xavier Villaurrutia, *Nostalgia de la muerte* (Huerga y Fierro).

35 MIGUEL CASADO Antonio Gamoneda, *Sólo luz* (Antología poética 1947-1998) (Junta de Castilla y León)

37 LITERATURA FRANCESA

37 ENRIQUE VILA-MATAS Henri Michaux, *Frente a los cerrojos*, seguido de *Puntos de referencia* (Pre-textos).

38 AMELIA GAMONEDA LANZA Milán Kundera, *La ignorancia* (Tusquets).

40 MERCEDES MONMANY Jean Echenoz, *Me voy* (Anagrama).

41 LITERATURA ESPAÑOLA

41 SANTOS SANZ VILLANUEVA Mario Lacruz, *El inocente / El ayudante del verdugo* (Debate).

42 SANTOS ALONSO Rafael Pérez Estrada, *La extranjera* (Espasa Calpe). *El levitador y su vértigo* (Catalbur).

43 ÁNGEL GARCÍA GALIANO César Antonio Molina, *Vivir sin ser visto* (Península).

44 EMILIO PERAL Manuel Rico, *La mujer muerta* (Espasa Calpe).

44 RAMÓN BUCKLEY Javier Fernández de Castro, *Crónica de la mucha muerte* (Areté).

45 J. ROYO-VILLANOWA Robert Saindrigas, *Cómplices de ciudad* (Alfaguara).

46 JUAN MARÍN Clara Sánchez, *Últimas noticias del poraiso* (Alfaguara).

47 LITERATURA HISPANOAMERICANA

47 FERNANDO R. LAPUENTE María Luisa Bombal, *Obras Completas* (Andrés Bello)

48 J. ROYO-VILLANOWA Luis Pulido Ritter, *Suelto americano* (Ediciones del Bronce).

49 JUAN MALPARTIDA Ernesto Sábato, *La resistencia* (Seix Barral).

50 RICARDO BADA Héctor Abad Faciolince, *Fragmentos de amor furioso* (Alfaguara).

Portada: Lucas Cranach el Viejo, *Retrato del Emperador Carlos V, 1532*. Museo Thyssen-Bornemisza, Madrid.



Este periódico es miembro de AEP
Asociación de Editores de España

ALJARANDA



Año X. Número 37 - 2º Trimestre
Junio 2000

Revista de Estudios Tarifeños

Edita:

Servicios de Publicaciones
Excmo. Ayuntamiento de Tarifa
Delegación de Cultura

Director:

Jesús Terán Gil

Consejo de Redacción:

Juan Andrés Gil García

Antonio Díaz Delgado

Manuel Líaño Rivera

José Araújo Balongo

Manuel Reiné Jiménez

José Donda Cárdenas

Sebastián Trujillo Martínez

Rafael Sánchez Ruiz

Fotografía:

Manuel Rojas Peinado

Distribución:

Delegación de Cultura

Dirección:

ALJARANDA

Casa de la Cultura

Amor de Dios, s/n

11380 TARIJA

Correo electrónico:

aljaranda@teleline.es

Imprime:

Tipografía La Nueva, S.C.

Arapiles, 11. Tarifa

Depósito Legal:

CA-157/91

ISSN:

1130-7986

ALJARANDA sólo se hace responsable de los trabajos sin origen expresamente indicado. ALJARANDA no comparte necesariamente las opiniones expuestas en los artículos por ella publicados, no manteniendo correspondencia sobre los trabajos que nos envían.

SUMARIO

- 4 Tarifa en la antigüedad. Orígenes historiográficos.
Enrique Gosálbez Cravioto
- 9 Dos textos olvidados con temática tarifeña (siglos XVII y XVIII)
Juan A. Patrón Sanóval
- 12 Amador Mara Rojas y la II República (I II)
Wenceslao Segura González
- 25 Feito y Fiestas de Tahivilla
Francisco Javier Jiménez Perea
- 29 VII Premio de Poesía Luz' 2000
- 31 Personaje Tarifeño:
Diego Díaz Moreno
- 32 "La charretera del señor Bartolo"
José Araújo Balongo
- 35 Hace doscientos años
- 36 Barrio de San José de Extramuros
Manuel Líaño Rivera

Nuestra Portada

Manuel Reiné nos ofrece en esta ocasión en la portada, una vista de la Plaza de San Martín desde la calle San Julián.

ALJARANDA



Año X. Número 38 - 3º Trimestre

Septiembre 2000

Revista de Estudios Tarifeños

Edita:

Servicios de Publicaciones
Excmo. Ayuntamiento de Tarifa
Delegación de Cultura

Director:

Jesús Terán Gil

Consejo de Redacción:

Juan Andrés Gil García

Antonio Díaz Delgado

Manuel Líaño Rivera

José Araújo Balongo

Manuel Reiné Jiménez

José Donda Cárdenas

Sebastián Trujillo Martínez

Rafael Sánchez Ruiz

Fotografía:

Manuel Rojas Peinado

Distribución:

Delegación de Cultura

Dirección:

ALJARANDA

Casa de la Cultura

Amor de Dios, s/n

11380 TARIJA

Correo electrónico:

aljaranda@teleline.es

Imprime:

Tipografía La Nueva, S.C.

Arapiles, 11. Tarifa

Depósito Legal:

CA-157/91

ISSN:

1130-7986

ALJARANDA sólo se hace responsable de los trabajos sin origen expresamente indicado. ALJARANDA no comparte necesariamente las opiniones expuestas en los artículos por ella publicados, no manteniendo correspondencia sobre los trabajos que nos envían.

SUMARIO

- 4 Nuevas noticias sobre las torres de almenara de Tarifa
Ángel J. Sáez Rodríguez
- 18 Dos textos olvidados con temática tarifeña (siglos XVII y XVIII)
Juan A. Patrón Sanóval
- 22 Aquel 16 de enero de 1750
Jesús Terán Gil
- 25 ABC 31 de mayo de 1944
Carlos Núñez Jiménez
- 26 Presentación de libros
José Donda Cárdenas
- 27 Personaje Tarifeño:
José Serrano Doucet
- 28 El laberinto de mi nombre
José Araújo Balongo
- 31 Hace doscientos años
- 32 Calle General Vives
Manuel Líaño Rivera

Nuestra Portada

Manuel Reiné ilustra nuestra portada con una vista parcial de la calle de los Azogues.

Plano holandés del Estrecho de Gibraltar, de Willem Blaeuw, Amsterdam 1595.
(puesto en la pág. 2 del número anterior)

SUMÁRIO

Artigos Inéditos	
João MATTOSO - <i>Receitos secretos</i>	11
Manuel Nêzuez RODRIGUEZ - <i>Iconografia de uma marginalidade: O espelho do "Ouro"</i>	43
João Carlos ESTEVAO - <i>Marconi e Abbaduto: Realismo e nominalismo em múltiplas histórias</i>	79
Antonio MARCHIONNI - <i>Notas para uma Teoria do Trabalho no <i>Dissertations</i> de Hugo de São Vítor</i>	109
Arnaldo César Santos FRIÇA - <i>A cor e as estrelas: A Astronomia durante o Renascimento Carolíngio</i>	149
Artigo Clássico	
Carolina Michalini de VASCONCELOS - <i>Glossa marginalis ao antigo Cancioneiro português no nordeste da Península</i>	171
Ensaio Bibliográfico	
Ray de Oliveira ANDRADE FILHO - <i>A historiografia da Hippania Virgoda</i> ...	191
Entrevista	
Prof. Giuseppe TAVANI por Vera Fratelli VIEIRA	207
Resenhas Críticas	
BOAVENTURA DE BACONREGIO. <i>Enchiridion philosophico-scholasticum</i> (por L. M. MONGELLI)	221
E CORRIENTE, <i>Poesía delacanal tranké y romance en Alupgulis</i> (por M. SLEIMAN)	227
R. L. S. da COSTA. <i>A guerra na Idade Média: Um estudo da materialidade de <i>Crucada na Península Ibérica</i></i> (por M. R. C. MUNIZ)	233
H. FRANCO JÚNIOR. <i>As <i>Crucadas: Guerra Santa entre Oriente e Ocidente</i>: H. FRANCO JÚNIOR. <i>Realismos: Uma sociedade religiosa, guerrilha & campanhas</i> (por L. RODRIGUES)</i>	241
C. A. LÉKTORA MENDOZA. <i>El legado de Sigmund</i> <i>Temas de fisiología Sigmund</i> (por J. SAVIAN FILHO)	249
A. de LIBERA. <i>Amor na Idade Média</i> (por D. O. A. dos SANTOS)	261
J. PAREDES & E. GRACIA (eds.). <i>Tipología de las formas narrativas breves romances medievales</i> (por E. R. SODRÉ)	265
J.-C. SCHMITT. <i>Os ritos e os mitos na sociedade medieval</i> (por H. MACHADO)	273
E. SINGUL. <i>O caminho de Santiago: A peregrinação ocidental na Idade Média</i> (por M. V. BRIDI)	285
J. VERGER. <i>Homens e Sabres na Idade Média</i> (por E. J. S. GOMES)	289

signum

REVISTA DA ABREM
ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE ESTUDOS MEDIEVAIS

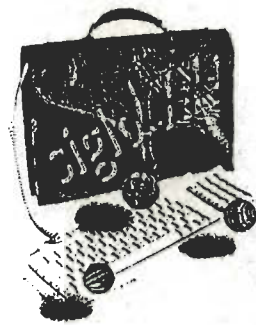
NÚMERO 2 • 2000

CAPEESP



ALCÁNTARA

Director: Marcelino Cardalliaguet Quirant



501 REVISTA DEL
SEMINARIO
DE ESTUDIOS
CACEREÑOS

MAYO-AGOSTO 2000 CUARTA ÉPOCA

DIPUTACIÓN DE CÁCERES
INSTITUCIÓN CULTURAL EL BROCENSE

EDITORIAL

MARCELIÑO CARDALLIAGUET QUIRANT:
«Tiempo, Tiempo histórico, Tiempo de historia» 9

ARTÍCULOS Y ESTUDIOS

GONZALO BARRIENTOS ALFAGEME:
«Una Extremadura nueva: 1901-2001» 13

MARCELIÑO CARDALLIAGUET QUIRANT:
«Los herederos de una larga Dictadura. Extremadura
bajo el gobierno del General Franco (1936-1975)» 29

JOSÉ ANTONIO RAMOS RUBIO:
«Los escultores de la provincia cacereña en el Siglo
XX. Trayectoria artística» 45

FERNANDO AYALA VICENTE:
«Orígenes de la agrupación socialista local de Cáce-
res. Primer ayuntamiento socialista en la ciudad» 73

COMUNICACIÓN Y LENGUAJE

MANUEL CASTILLO:
Reproducción, transcripción y enmendado D. Marce-
lino Cardalliaguet: «Carta de D. Manuel Castillo Qui-
jado sobre el Cáceres de principios de Siglo» 95

RODAS Y COMARCAS

EMILIO JARAIZ:
La Raya Cáceres Portugal. De Jolo o Valverde del
Fresno: Un emporio turístico 103

CREACIÓN LITERARIA

JULIO SANTIAGO:
«Poemas del libro titulado 'Memoria de libertad'» 113

CÁCERES CULTURAL

ANTONIO JESÚS GONZÁLEZ PRADO:
Noticias e información sobre el mundo de la cultura
y el arte 123

RESEÑAS BIBLIOGRÁFICAS

ROSA CAMACHO, Isaac. *La Malamemoria*. Nave-
la 1999. Badajoz. Del Oeste Ediciones 133

AUTORES VARIOS: *Investigadores e investigados. Litera-
tura Antropológica en España desde 1954*. Arxiu d'Et-
nografia de Catalunya. Revista de Antropologia Social.
Edición especial. 1999. Instituto Tarragonés d'Antro-
pologia 134

MARCOS AREVALO, Javier. *Enología de Extremadura (Inves-
tigación y docencia)*. Consejería de Educación, Ciencia
y Tecnología de la Junta de Extremadura/Caja de Ex-
tremadura. 2000. Badajoz. Imprento Tecnigraf 138

CASTILLO MORENO, Ana. *El despertar de las adelfas*.
2000. Badajoz. Col. «Alcazaba». Diputación Provincial 142

Revista LITORAL. (Al poeta Enrique Díez-Canedo). *Cua-
dernos mensuales de poesía, pintura y música publica-
dos en México*. Edición facsimil de ECUADOR 0° 0' 0"
Revista de Poesía Universal. 1967. México. Dipu-
tación de Badajoz 142

RODRÍGUEZ PASTOR, Juan. (Introducción y comentarios).
Cuentos extremeños de animales. 2000. Badajoz. Di-
putación Provincial 143

BERROCAL RANGEL, Jesús. *El sueño del caballero*. 2000.
Badajoz. Colección Narrativa. Diputación Provincial 144

HURTADO DE SAN ANTONIO, Ricarda. *El poblamiento
hispano-romano en la Provincia de Cáceres*. 2000.
Sevilla. Padilla libros 144

CAIJO MUÑOZ, Salvador. *La escopeta al hombro*.
1999. Cáceres. Delegación cacereña de la Federa-
ción Extremeña de Caza 145

CASTRO BORILLO, Antonio. *Mirada sobre el mundo. Ven-
te conversaciones con cineastas*. 1999. Cáceres. Aso-
ciación cinéfila Re-Bros de Cáceres. Institución Cultural
«El Brocense» 146

ALONSO CORTÉS, Carolina-Dafne. *La vuelta al mundo*.
2000. Cáceres. Premio Cáceres de Novela Corta. Ins-
titución Cultural «El Brocense» 146

VARIOS. *Refranes y dichos populares de nuestra tierra*.
2000. Casar de Cáceres. I. C. B. Colegio Público
«León Leal» 147

CONVOCATORIAS

XXVI Premio de «Cáceres» de novela corta 151

XI Premio «Ciudad de Coria» de cuentos 153

Premio de Periodismo Dionisio Acedo 155

IV Premio de Poesía Joven 158

IN MEMORIAM

A D. Pedro de Lorenzo Morales 161

LIBROS Y REVISTAS

Libros publicados y recibidos en la Institución Cultural
El Brocense en el segundo trimestre del año 2000 167